Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 9.7.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Judecătoria Câmpulung – Romania) – Maria Bucura v. SC Bancpost SA

(Asia C-348/14) ([1])

(Ennakkoratkaisupyyntö — Kuluttajansuoja — Direktiivi 87/102/ETY — 1 artiklan 2 kohdan a alakohta — Kulutusluotto — Kuluttajan käsite — Direktiivi 93/13/ETY — 2 artiklan b alakohta, 3–5 artikla ja 6 artiklan 1 kohta — Kohtuuttomat ehdot — Kansallinen tuomioistuin tutkii asian viran puolesta — Selkeästi ja ymmärrettävästi laaditut ehdot — Tiedot, jotka velkojan on toimitettava)

(2015/C 294/19)

Oikeudenkäyntikieli: romania

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Judecătoria Câmpulung

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Maria Bucura

Vastaaja: SC Bancpost SA

Muu osapuoli: Vasile Ciobanu

Tuomiolauselma

1) *Kulutusluottoja koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 22.12.1986 annetun neuvoston direktiivin 87/102/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 16.2.1998 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/7/EY, 1 artiklan 2 kohdan a alakohtaa ja kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY 2 artiklan b alakohtaa on tulkittava siten, että kyseisissä säännöksissä tarkoitetun ”kuluttajan” käsitteen soveltamisalaan kuuluu luonnollinen henkilö, joka on yhteisvelallisen asemassa elinkeinonharjoittajan kanssa tehdyn sopimuksen nojalla, kun kyseinen luonnollinen henkilö toimii tarkoituksessa, jota voidaan pitää tämän liike- tai ammattitoimintaan kuulumattomana.*

2) *Direktiivin 93/13 6 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että kansallisen tuomioistuimen on arvioitava viran puolesta kyseisessä säännöksessä tarkoitettua kuluttajan ja elinkeinonharjoittavan välillä tehdyn sopimuksen ehtojen kohtuuttomuutta, koska kyseisellä tuomioistuimella on hallussaan tämän arvioinnin edellyttämät tosiseikat ja oikeudelliset seikat.*

3) *Direktiivin 93/13 3–5 artiklaa on tulkittava siten, että arvioidessaan kyseisen direktiivin 3 artiklan 1 ja 3 kohdassa tarkoitettua kulutusluottosopimusehtojen kohtuuttomuutta kansallisen tuomioistuimen on otettava huomioon kaikki seikat, jotka liittyvät kyseisen sopimuksen tekemiseen. Sen on tässä yhteydessä varmistettava, että käsiteltävässä asiassa kuluttajalle on annettu tiedoksi kaikki seikat, jotka voivat vaikuttaa tämän sitoumuksen laajuuteen ja joiden avulla tämä voi arvioida muun muassa lainansa kokonaiskustannuksia. Tässä arvioinnissa on yhtäältä ratkaisevaa se, onko ehdot laadittu selkeästi ja ymmärrettävästi, jotta keskivertokuluttaja – eli tavanomaisen valistunut ja kohtuullisen tarkkaavainen ja huolellinen kuluttaja – voi niiden perusteella arvioida tällaisia kustannuksia, ja toisaalta se siihen liittyvä seikka, ettei kulutusluottosopimuksessa mainita tietoja, joita pidetään sopimuksen kohteena olevien tavaroiden tai palvelujen luonne huomioiden keskeisinä ja joita ovat erityisesti direktiivin 87/102, sellaisena kuin se on muutettuna, 4 artiklassa tarkoitetut tiedot.*

([1]) EUVL C 361, 13.10.2014.